



## Slovo na úvod

### Vážení občania!

Dostáva sa k Vám nový výtlačok Mestského infolistu, ktorého úlohou nebude len priniesť nový vizuál (modro-žlté farby), ale predovšetkým informácie, ktoré súvisia so zmenami vo vedení magistrátu mesta.

Vzhľadom na to, že mesto Trebišov si užilo svoju „mediálnu slávu“ na prelome rokov, nie je obsahovým zámerom analyzovať a hodnotiť to, čo bolo jej obsahom. Ponúkame Vám však niekoľko údajov, aby ste si mohli vytvoriť predstavu, v akom stave sa nachádza mesto „po výmene stráží“. Tieto informácie sú Vám predostrené tak, ako boli nám novému vedeniu odovzdané po 2. januári 2015. Nie našimi predchodcami, ale torzom vedúcich jednotlivých oddelení a ostatných zamestnancov, ktorí boli kompetentní a schopní odpovedať na naše otázky. Pondelok, 5. januára 2015, ešte v rámci preberania agenda, aj s natáčaním celého aktu kamerou môjho predchodcu (podľa jeho vyjadrenia pre vlastnú potrebu) nám boli odovzdané 4 dokumenty. Tie však pre hospodárenie a celkovú finančnú kondíciu mesta v roku 2015 určite nemajú takú výpovednú hodnotu ako čísla, ktoré Vám postupne predstavíme. Tie sa priamo alebo nepriamo odrazia aj v návrhu rozpočtu, ktorý prerokuje MsZ na svojom riadnom zasadnutí v mesiaci marec. Dnes je však viac než isté, že štedrosť volebného roka je už za nami a nastáva obdobie šetrenia.



Ako primátor, samozrejme, začínam od seba. Od nástupu do funkcie poberám základný plat, t. z. zákonné minimum pre mesto Trebišov. Navyše, zo svojho „čistého“ príjmu odvediem formou daru každý mesiac 10 % na účel podpory ľudí v núdzi, príp. talentovaným mladým športovcom a kolektívom. K tejto iniciatíve sa pripojil aj môj zástupca Ing. Róbert Puci, ktorý sa takto vzdal celej svojej odmeny. O podmienkach a adresátoch finančnej pomoci sa budete môcť stále dočítať na webovej stránke mesta.

Zároveň ako štatutár mesta, volený jeho občanmi, zverejňujem na tej aj svoje majetkové priznanie, pričom tieto informácie budem každoročne aktualizovať až do konca svojho mandátu. Každý občan tohto mesta má tak možnosť spozať majetkové pomery svojho primátora pri nástupe a počas pôsobenia vo verejnej funkcií.

Vážení Trebišovčania! Cieľom každého z nás, či už vedenia alebo zamestnancov úradu je pracovať v prospech Vás bez ohľadu na to, či ste boli alebo neboli našimi voličmi. Pri dobrej vôle a ochote sa totiž dajú prekonať mnohé problémy. Tak, ako naposledy, keď sa nám spoločným úsilím podarilo vyriešiť patovú situáciu na Novom Majeri. Ľudia, ktorí v tejto časti mesta žili od apríla 2014 bez dodávok elektrickej energie, majú dnes zabezpečené zásobovanie pitnou vodou a zároveň už disponujú súhlasom vlastníka na pripojenie k odbernému miestu elektrického prúdu. Verím, že aj toto je jeden z mnohých signálov, ktoré môžu napomôcť napredovaniu nášho mesta a zlepšeniu života jeho občanov.

PhDr. Marek Čižmár  
primátor mesta Trebišov

## Stretnutie vedenia mesta so zástupcami spoločnosti Blika s.r.o.

18. februára 2015 sa na Mestskom úrade v Trebišove uskutočnilo pracovné stretnutie vedenia mesta na čele s primátorom PhDr. Marekom Čižmárom a zástupcami spoločnosti Blika s.r.o., zastúpenej generálnym riaditeľom p. Jesperom Svendsenom a finančným manažérom spoločnosti Ing. Jurajom Belejom. Vzhľadom na skutočnosť, že došlo k prvému spoločnému stretnutiu nového vedenia mesta s predstaviteľmi spoločnosti na takejto úrovni, témou rozhovorov bolo hlavne zoznamenie sa s aktuálnou situáciou pôsobenia spoločnosti Blika s.r.o. v priemyselnom parku Trebišov.

Na stretnutí boli načrtнутé niektoré problémy, ktoré trápia obe zúčastnené strany. Snaha o ich riešenie bude jednou z priorít vedenia mesta. V súvislosti s medializovanou informáciou o plánovanom investičnom zámere spoločnosti Blika s.r.o. v Českej republike, vedenie spoločnosti tento svoj zámer potvrdilo, no zároveň konštatovalo, že v danom prípade sa jedná o nový rozvojový plán, nie o presun výrobných kapacít zo závodu Trebišov. Generálny riaditeľ spoločnosti ubezpečil primátora mesta, že Blika s.r.o. má v úmysle dodržať podmienky Podnájomnej zmluvy a vytvorené pracovné miesta v trebišovskom priemyselnom parku udržať. Primátor deklaroval záujem vedenia mesta spolupracovať v ďalšom období pôsobenia spoločnosti v priemyselnom parku. Na záver obe strany vyjadrili ochotu otvoriť na ďalšom stretnutí témy, ktoré sú predmetom niekolkých súdnych sporov v snahe prediskutovať reálne možnosti ich riešenia.

## Aké čísla ostali po odchode starého vedenia?

Mesto Trebišov skončilo rok 2014 so zostatkom finančných prostriedkov na bankových účtoch v celkovej výške 1 551 000 €. Nie je podstatná otázka, či je to veľa alebo málo, ale na čo sú tieto financie použiteľné. V skutočnosti však mesto malo pri nástupe nového vedenia k dispozícii prostriedky vo výške 75 000 €, no aj tieto už boli zazmluvnené.

Rozdiel medzi týmito sumami predstavuje 1 476 000 € a pozostáva z prostriedkov:

- štátneho rozpočtu v sume, ktoré sú mestu poskytnuté na konkrétny účel (prenesené kompetencie štátu, Revitalizácia hradu Parič, kamerový systém, hmotná núdza) **397 000 €**
- záverečného účtu 2013 (odpredaj tepelného hospodárstva), no aj tieto prostriedky už boli účelovo viazané na rekonštrukciu Domu smútku a dokončenie projektu Kanalizácia Milhostov **850 000€**
- na ostatných účtoch vo výške (priemyselný park, zábezpeky nájomného, sociálny fond), ktoré sú pre chod mesta nepoužiteľné. **229 000€**

## Aká bola ďalšia skutočnosť?

- Neuhradené faktúry, splatné do 31.12.2014, za vývoz komunálneho odpadu vo výške **55 229,43 €**
- Neuhradené faktúry za stravné lístky pre zamestnancov MsÚ vo výške **17 848,34 €**
- Neuhradená faktúra za oplotenie mestských pozemkov juhovýchod **11 995,20 €**
- Neuhradený členský príspevok ZMOS-u vo výške **4 046,13 €**
- Nezaplatená dotácia spoločnosti ARRIVA Michalovce a.s. za rok 2014 **86 300 €**
- Na úhradu čakali ďalšie faktúry, ktoré boli doručené v roku 2014, s dobu splatnosti do 20.01.2015 vo výške **72 000€**

Finančie na úctoch na začiatku januára 2015 tak nepostačovali na úhradu faktúr splatných v roku 2014, nito ešte na úhradu faktúr splatných do 20.01.2015. Pritom príjem z podielových daní sa očakával až 20.01.2015.

K sume z neuhradených faktúr je potrebné pripočítať: úroky z omeškania vo výške 7 767,90 € a súdne trovky z prehratého súdneho sporu vo výške 2 345,28 €; spolu **10 113,18 €** a pokutu so znalečným a súdnymi trovami v ďalšom prehratom súdnom spore v sume **34 524,44 €**. Obidva spory sú dedičstvom z minulých rokov.

**SPOLU: 292 056,72 €**

Navyše počas celého roka 2014 čerpalo mesto kontokorentný (preklenovací) úver vo výške **232 000 €** na bežné výdavky. Tento musel byť do konca roka splatený. Výplaty pre zamestnancov MsÚ za december 2014 aj napriek tomu, že boli rozpočtované vo výdavkovej časti rozpočtu na rok 2014, zaťažia rozpočet mesta v roku 2015 vo výške **250 000 €**, t. z. boli vyplatené v mesiaci január z balíka určeného pre tento kalendárny rok. Po týchto číslach, ktoré v žiadnom prípade nie sú vymyslené, ale vychádzajú z účtovných dokladov, si každý dokáže vytvoriť obraz o finančnej kondícii mesta. Aby toho nebolo málo, hned po nástupe bolo nové vedenie mesta informované, že Technické služby mesta Trebišov prešli do nového roka 2015 so záväzkami vo výške **125 950,66 €**.

## Personálne zmeny a vyplatené odmeny

Mesto na konci roka, t. j. po voľbách pracovne zazmluvnilo 25 zamestnancov, ktorí boli dovtedy prijatí na dobu určitú a spolufinancovaní v prevažnej miere cez projekt Úradu práce sociálnych vecí a rodiny.

K 31. 12. 2014, resp. 31. 1. 2015 ukončilo svoj pracovný pomer na Mestskom úrade v Trebišove 16 jeho zamestnancov. Všetkým boli pri odchode ešte predchádzajúcim vedením vyplatené odmeny vo výške od **800** do **7.500€** na osobu. Celkovo tak z účtu mesta odišlo na konci roka 2014 **55.000€**. V tejto sume nie je započítané odstupné pre odchádzajúceho primátora, ktoré podľa zákona predstavuje trojnásobok jeho priemerného platu za rok 2014.

## Obnova dodávky elektrickej energie na Novom Majeri

Z iniciatívy primátora Mesta Trebišov PhDr. Mareka Čižmára sa uskutočnilo v priebehu mesiaca február niekoľko pracovných stretnutí s obyvateľmi Nového Majera, s konateľom spoločnosti ABG Trebišov, s. r. o. Gerhardom Braunstorferom, ako aj zástupcami Východoslovenskej distribučnej, a. s. (ďalej len VDS).

Výsledkom týchto stretnutí je podpísanie dohody o obnovení dodávky elektrickej energie na Novom Majeri medzi spoločnosťou ABG Trebišov, s.r.o. a VDS. Zúčastnení vzali na vedomie, že ide o dočasné riešenie, ktoré bolo nevyhnutné vzhľadom na zimné obdobie a na rodiny s deťmi žijúcimi na Novom Majeri. Zhodli sa na potrebe nájsť dlhodobo priateľné riešenie, ktoré bude predmetom ďalších stretnutí.

## Mesto Trebišov sa bude uchádzať o čerpanie financií zo štrukturálnych fondov

V decembri 2014 Európska komisia schválila Integrovaný regionálny operačný program na programové obdobie 2014 - 2020. K hlavným prioritám programu patrí bezpečná a ekologická doprava v regiónoch, ľahší prístup k účinným a kvalitným verejným službám, mobilizácia kreatívneho potenciálu v regiónoch, zlepšenie kvality života v regiónoch s dôrazom na životné prostredie a miestny rozvoj vedený komunitou.

Mesto Trebišov má záujem uchádzať sa o finančné prostriedky zo štrukturálnych fondov, preto boli spracované tri projektové zámery.

Ich cieľom je:

- zvýšiť atraktivitu a konkurencieschopnosť verejnej osobnej dopravy,
- zvýšiť atraktivitu prepravnej kapacity nemotorovej (predovšetkým cyklistickej) dopravy,
- rekonštrukcia a zvýšenie energetickej hospodárnosti budov troch materských škôl a výstavba nového objektu materskej školy s vysokou dochádzkou detí z marginalizovanej rómskej komunity.

### Karneval na ľade



Kultúrnu sezónu v roku 2015 otvoril karneval na Zimnom štadióne, ktorý sa konal 25. januára 2015. Počet zúčastnených karnevalových masiek bol rozsiahly a veľmi pestrý. Prezentácia karnevalových masiek v tomto roku bola netradičná a o to zaujímavejšia, pretože účastníci predviedli aj svoje korčuliarske schopnosti. Primátor mesta PhDr. Marek Čižmár odmenil 3 najkrajšie masky vecnými cenami. Prvou cenou bol tablet, druhou mp3 prehrávač a do tretice, cena pre celú rodinu, osobná váha. Všetci účastníci karnevalu boli zaradení do tomboly, v ktorej si mohli vylosovaní šťastlivci vybrať z pripravených prekvapení.



### Záverečný venček kurzu spoločenského tanca

Mesto Trebišov zorganizovalo druhý ročník kurzu spoločenského tanca a tanečnej výchovy s uvedením mládeže do spoločnosti. Tanečné schopnosti rozvíjala trebišovská mládež pod vedením Márie Madzinovej. Po niekoľkomesačnej tanečnej príprave bolo 55 ôsmakov základných škôl v Trebišove uvedených do spoločnosti 24. januára 2015. Tým, že predviedli svoje vycibrené tanečné schopnosti a spoločenskú obratnosť, boli symbolicky vyhlásení za dámy a páнов. Počas slávnostného večera vystúpil so svojím repertoárom aj finalista televíznej reality šou Česko Slovenskej SuperStar - Lukáš Adamec.



### Fašiangy 2015

Posledné fašiangové dni tohto roka sa niesli v znamení zábavy. Mesto Trebišov pripravilo bohatý kultúrny program, spojený s pohostením. Tohtoročná fašiangová veselica mala hojnú účasť. O jej pestrý program sa postarala súkromná umelecká škola Talent-Um, ktorej tanečný odbor pôsobí v našom meste a folklórny súbor Trebišovčan. Po kultúrno-spoločenskom programe čakali na hostí tradičné fašiangové šísky a ďalšie občerstvenie.



### Jarné upratovanie 17.3.2015 - 24.3.2015

Vyzývame občanov mesta, aby v rámci tejto akcie upratovali a vyhrali najblížšie okolie, vlastné dvory a záhrady pri súkromných domoch a na sídliskách hromadnej bytovej výstavby. Žiadame občanov, aby konáre, pne a železný šrot uložili pri veľkoplošných kontajneroch. Po 24.3.2015 bude odvoz a následne štiepkovanie konárov spoplatnené. Elektronický šrot /práčky, televízory, vysávače, autobatérie, neónové trubice atď./ uložte k veľkým kontajnerom v sobotu 21.3.2015 v čase od 13.00h - 15.00h. Technické služby tento odpad odvezú na zberný dvor bezplatne.

### Ponuka kultúrnych podujatí MAREC 2015

Mestské Kultúrne stredisko v Trebišove pripravuje pre detí a ich rodičov spoločenské posedenie plné knižných príbehov, súťaží, cien i detskej tvorivej dielne. **Nedeľné rozprávkové popoludnie** začne **29.3. 2015 o 14.00h** v estrádnej sále MsKS. Vstupné je 1,50 €.

V Expozícii Ľudovej drevorezby a plastiky južného Zemplína trebišovského múzea je nainštalovaná výstava **Trebišovski pisanki**. Na výstave uvidia návštěvníci 613 ks veľkonočných kraslíc. Výstava je predajná. Účastníci výstavy sa môžu inšpirovať krásou prezentovaných techník zdobenia veľkonočných kraslíc a rôznych dekorácií. Výstava potrvá **do 26. apríla 2015**.

Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove, kultúrne zariadenie Košického samosprávneho kraja, pripravuje na Kvietnú nedelu už tradičné podujatie **VÍNO A KRASLICE**. Veľkonočnú atmosféru zažijú návštěvníci v Expozícii Ľudovej drevorezby a plastiky **29. marca 2015 so začiatkom o 14.30h**. Spoločensko-kultúrne podujatie sa uskutoční s podporou hlavných partnerov, ktorými sú mesto Trebišov, Združenie Tokajská vítna cesta a Cirkevná stredná odborná škola sv. Jozafáta v Trebišove.

### Program Kina SLÁVIA - Trebišov

19.3. Rezistencia	18:30h
20.3. Rezistencia	18:30h
21.3. Boj snežného pluhu s mafiou	18:30h
22.3. Ako si vycvičiť draka 2.	16:00h
22.3. Boj snežného pluhu s mafiou	18:30h
25.3. 12 rokov otrokom	18:30h
26.3. Gunman: Muž na odstrel	18:30h
27.3. Gunman: Muž na odstrel	18:30h
28.3. Město 44	18:30h
29.3. Konečne doma	16:00h
29.3. Město 44	18:30h

Aktuálny mesačný kalendár podujatí je uverejnený aj na: <http://www.kino.trebisov.sk/>

## Ponuka kultúrnych podujatí APRÍL 2015

Apríl 2015	Deň Zeme	park mesta Trebišov
9. - 12.4.2015	12. ročník poľovníckych dní	M.R. Štefánika a MsKS
10.4.2015 20.00h	The Paranoid	disco sála Trebišov
13.4.2015 17.00h, 21.00h	Filmový festival	DS MsKS
	Expedičná kamera	
16.4.2015 14.00h	Deň učiteľov	MsKS
24.4. - 25.4.2015	Jarný trh	ul. Jána Kostru
26.4.2015 16.00h	Čierno-biely svet	DS MsKS
30.4.2015 16.00h 16.45h	Majáles príprava Mája	Mariánske námestie
	Stavanie Mája	Námestie Š.B.R. (pred bývalým KaSS)

## Program športových stretnutí a zápasov

### Hádzanársky klub Slavoj Trebišov

V sezóne 2014/15 pozýva do Mestskej športovej haly v Trebišove na stretnutie hádzanárskych družstiev Slavoja Trebišov:  
18.4.2015 starší dorast: Trebišov - Sečovce

### KST Plus 40 Trebišov - stolný tenis

22. marec Trebišov „B“ - OKST Regmont Hraň „B“  
Trebišov „A“ - TTC Vojany Tigers „B“  
Zápasy začnú o 10,00h v telocvični pri CVČ Trebišov.

### Hokejové stretnutie

21.3.2015 Trebišov - Humenné  
žiaci 7. roč. o 9,00h a 6. roč. o 11,30h

### Slavoj Trebišov - futbalové zápasы

18.03.2015	Mladší žiaci U-13, U-12
Slavoj Trebišov - MFK Zemplín Michalovce	14,00 hod. a 15,30 hod.
21.03.2015	II. liga starší a mladší dorast
Slavoj Trebišov - Slovan Giraltovce	10,00 hod. a 12,15 hod.
22.03.2015	DOXXbetliga-východ
Slavoj Trebišov - Partizán Bardejov	15,00 hod.
22.03.2015	Mladší žiaci U-13, U-12
Slavoj Trebišov - MFK Košice	10,00 hod. a 11,30 hod.
28.03.2015	II. liga starší a mladší dorast
Slavoj Trebišov - Sokol Ľubotice	10,00 hod. a 12,15 hod.
29.03.2015	Starší žiaci U-15, U-14
Slavoj Trebišov - FK Poprad	10,00 hod. a 12,00 hod.

## Senior karty

V tomto období budú pre občanov, ktorí dovršia v roku 2015 vek 65 rokov, distribuované nové SENIOR KARTY. Tie ich oprávňujú využívať poskytované výhody v kultúrnych a športových stánkoch Mesta Trebišov.

SENIOR KARTU máte možnosť využívať v období rokov 2015 - 2018 ako bezplatnú vstupenku na vybraný typ podujatí v zariadeniach, kde je umiestnený oznam:



Ponuka a rozsah výhod bude postupne upravovaná, pričom základné informácie o jej využití získate najmä na internetovej stránke mesta [www.trebisov.sk](http://www.trebisov.sk).

Vaše podnete a návrhy k infolistu zasielajte na adresu: [infolist@trebisov.sk](mailto:infolist@trebisov.sk)

MESTSKÝ INFOLIST TREBIŠOV - Vydanatel': Mesto Trebišov, M.R.Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, IČO: 00331996.

Mesačník distribuovaný zadarmo.

3.ročník. Dátum vydania: 13.3.2015. P.č.: 1/2015. Náklad: 6500 výtlačkov.

ISSN 1339-0805. Evidované Ministerstvom kultúry SR pod číslom EV 4692/12.